



ORGANE DU RÉVEIL TRIFLUVIEN

Les propos de M. Servan-Schreiber

Le nom nous dit assez qu'il s'agit de ce type de français qui n'a de français que la langue. Or ce genre d'hommes aux ascendances douteuses ne nous a jamais valu rien qui vaille. Nous ne sourions guère quand nous les voyons arriver, car nous craignons avant tout les manifestations de leur caractère trop facilement définissable dans le sens de l'opportunisme.

Ce M. Servan - Schreiber est venu nous signifier, et en anglais par dessus le marché, que nous, du Québec, manifestons des tendances retrogrades en parlant d'indépendance. Pour lui le fédéralisme serait la formule la plus acceptable au Canada et les francophones du Québec, trop souvent brimés dans leurs aspirations n'auraient rien de mieux à tenter que de s'y raccrocher. Peu important à ses yeux les inégalités voulues par le système, les situations défavorables que l'on trouve à tous les paliers pour notre ethnie; l'analyse du *défi américain*, à l'invasion de qui l'on sait, est venu nous donner un petit cours de constitutionnalité.

Nous redressons le poil quand un étranger vient se mêler aussi inopportunément de nos affaires. L'incorrection du geste sera d'autant plus intolérable à la fierté des Québécois qu'elle est le fait d'un visiteur venu de France. On a ostracisé, par exemple, le général de Gaulle pour avoir clamé à Montréal: "Vive le Québec libre". Alors, pourquoi tolérerait-on qu'un Jean-Jacques Servan-Schreiber, ami personnel de M. Trudeau, vienne anathémiser ce même Québec libre, et cette fois à Toronto, à la grande satisfaction de la majorité anglophone.

La personnalité singulière de cet intrus aux belles manières vient de provoquer contre elle un vote de non-confiance, à Bordeaux, où M. Chaban-Del-

mas, premier ministre de France, a littéralement anéanti les prétentions électorales de M. Servan-Schreiber. Voilà donc un homme que ses compatriotes évincent au titre de citoyen à l'esprit internationaliste et dont les théories politico-sociales appellent de sérieuses réserves.

Nous aimons mieux cette race de Français authentiques issus de l'histoire qui, en maintes occasions, nous ont visités, se sont sincèrement penchés sur nos problèmes et les ont analysés avec objectivité avant d'en proposer les solutions.

Après les événements politiques des dernières années, au Québec, que l'on soit fédéraliste, nationaliste modéré ou indépendantiste, les propos de M. Servan-Schreiber sur la constitution canadienne paraîtront toujours irrécevables, car ils sont marqués au coin de l'ingérence et de l'opportunisme. En bon courtisan, le brillant essayiste n'aurait-il pas préféré le parti du plus fort à la raison du plus faible ?

Nous n'affirmons pas que M. Servan-Schreiber a tort dans l'absolu en se posant en défenseur de la thèse fédéraliste. Nous n'oserions nier à cet esprit délié le droit de formuler sa propre philosophie en marge du problème canadien. Ce que nous lui reprochons volontiers, à la suite de plusieurs au Québec, c'est de s'être immiscé dans nos affaires avec un certain sans-gêne, à une période de notre vie nationale où nous tentons de restructurer le principe constitutionnel en termes d'égalité et de justice entre les deux principaux groupes ethniques du pays.

Des interventions de ce genre ont rarement aidé la cause de l'unité canadienne.

Clément Marchand

La Société d'histoire de la Mauricie en visite chez Mgr Tessier à Tavibois

Malgré la quasi retraite qu'il s'est imposée, à Tavibois l'été et à Kéranna, l'hiver, depuis quelques années, Mgr Tessier n'a cessé de s'intéresser d'assez près aux oeuvres culturelles dont il a été l'initiateur et dont il est resté, dans bien des cas, l'animateur discret.

C'est cet incomparable éducateur et éveilleur d'éner-

gies que la Société d'histoire de la Mauricie se rend visiter en fin de semaine à Tavibois. Conduits par le Dr Conrad Godin, nos amateurs d'histoire entendent rester fidèle à la pensée et aux objectifs de celui qui a tant fait pour le développement de Trois-Rivières et de sa région.

Chronique de

LE CRIMINEL "A COL BLANC"

Nous relevions récemment dans un quotidien de notre région les déclarations d'un Inspecteur de la Sûreté qui révèle que le criminel à "col blanc" qui dépose son argent dans une banque suisse est, en général, une personne respectée comme "exécutif", homme d'affaires, comptable ou avocat.

Fraudant le gouvernement de son propre pays en ne payant pas d'impôts sur des sommes gagnées illégalement à différentes sources: le jeu, les narcotiques, la prostitution, le racket et de la protection et les prêts usuriers qui oblige le prêteur acculé à commettre un crime de quelque forme que ce soit, il devient ainsi lui-même, un criminel, et une grave menace pour la société.

Il convient d'ajouter ici, que toute personne, qui fraude le gouvernement en ne payant pas d'impôts sur des sommes gagnées honnêtement ou non, commet un délit.

Rien n'a changé depuis Cicéron et nous vous livrons ci-dessous l'explication d'un vieux proverbe, tiré des "Matinées sénonoises ou Proverbes français", recueil datant de 1789, édité avec approbation et privilège du roi:

ON NE PEND QUE
LES PETITS VOLEURS;
parce qu'ils n'ont ni argent ni crédit, pour échapper à la sévérité des

lois. L'homme le plus criminel, s'il a de l'argent, ne peut être condamné, dit Cicéron:

Le Pactole a des eaux qui savent tout blanchir. Quelqu'un a fait cette épitaphe d'un voleur important:

Ci gît monseigneur
de Courtaunce,
Grand voleur qui
mourut au lit.
Il serait mort à la
potence,
S'il avait été plus
petit,

Dans un recueil imprimé vers 1536, on lit cette question d'un légiste à un ermite:

Homme, que fais-tu
dans ce bois?
Au moins parle à moi,
si tu daignes.
— Je regarde ces fils
d'araignes,
Qui sont semblables à
vos droits.
Grosses mouches en
tous endroits
Y passent, menues y
sont prises.
Pauvres gens sont
sujets aux lois,
Et les grands en font
à leur guise.

Le fond de cette pensée est du philosophe Anarcharis, qui comparait les lois aux toiles d'araignées, où les petites mouches se prennent, tandis que les grosses passent à travers. Cette belle comparaison a encore fait naître ce vers proverbial de La Fontaine:

Où la guêpe a passé,
le moucheron demeure.

la fouine

DANS CE NUMERO

- Le vote secret. . . pourquoi en parler p. 3
- François Mauriac n'est plus p. 5
- Portrait de l'étudiant p. 6
- Jeunes chasseurs qui débutez, retenez bien ceci p. 6

**Les eaux-fortes de Gérard Tremblay,
les sérigraphies de Roland Giguère,
les lithographies de Léon Bellefleur
au Centre Culturel de Trois-Rivières**

Léon Bellefleur et Micheline Beauchemin un soir de vernissage



Du 30 septembre au 13 octobre, le Centre Culturel trifluvien présente des artistes de grande réputation : des lithographies de Léon Bellefleur, des sérigraphies de Roland Giguère et des eaux

fortes de Gérard Tremblay. Lors du vernissage, nous pouvons voir Léon Bellefleur en compagnie de Micheline Beauchemin peintre - lissier très connu, présente pour la circonstance. (A.B.)

Une exposition à ne pas manquer, ces trois techniques sont contrôlées avec une telle précision qu'il ne peut s'agir ici que d'oeuvres d'art.

Les eaux-fortes de Gérard Tremblay ne permettent pas la distraction de la précision du destin, cette méditation de l'artiste crée son monde intérieur et surréaliste pour devenir une continuation d'un poème dans son langage fidèle. La gravure devient pour Gérard Tremblay son propre métier et son propre monde.

Les sérigraphies de Roland Giguère : les procédés de la sérigraphie supposant une précision exemplaire et un contrôle parfait des divisions chromatiques. Les transparences superposées de Roland Giguère évoquent un monde de poésie, et Roland Giguère le poète de l'ébullition intérieure crée des formes inspirées de sa poésie :

*Rosace rosace les roses
roule mon coeur au flanc de la falaise
la plus dure paroi de la vie s'écroule
et du haut des minarets jaillissent
les cris blancs et aigus des sinistrés
du plus rouge au plus noir feu d'artifices
se ferment les plus beaux yeux du monde*
poème de Roland Giguère

Les sérigraphies de Roland Giguère concrétisent donc poésie.

Léon Bellefleur n'est pas un méconnu pour Trois-Rivières. Peintre de renommée internationale, il présente une quinzaine de lithographies; ces oeuvres sont un symbole de l'originalité de l'artiste, mais encore avec ses lithographies Léon Bellefleur poursuit la même démarche que dans ses toiles, ce qui est son identification personnelle et son originalité. Il transforme son paysage en un surréalisme du XXe siècle, ce qui fait de lui notre contemporain dans son monde abstrait. Léon Bellefleur n'a pas besoin de critiques ni de commentaire, l'important c'est le geste de la création pour la continuation de son existence.

Les oeuvres se passent facilement des considérations de la critique ; l'important c'est qu'elles soient parmi nous.
Stélio Sole

Une inauguration brillante :

le Ministre François Cloutier au B.R.D.F.



Un Bureau Régional de diffusion du Français vient d'être inauguré récemment à Trois-Rivières. Celui-ci sera situé au 1350 de la Rue Royale et son directeur sera M. Jean-Louis Longtin, homme de lettres bien connu dans la région. Pour marquer cet événement, le poste C.K.T.M. - TV a lancé un concours de promotion du français intitulé: "Pour l'Amour des Mots". Lors du

passage du Ministre des Affaires Culturelles M. François Cloutier, nous pouvons remarquer dans l'ordre: M. Henri Audet, prés. de CKTM-TV, Louise Dufresne R. de Cotret, animateur, M. Jean-Louis Longtin, directeur-animateur et Jean Ercussau, directeur de la Production au poste de télévision local. (A.B.)



De gauche à droite : Carmel Gascon, artiste de Trois-Rivières et Michel Giroux, adjoint au directeur, Bureau d'Aménagement culturel.

Une rencontre-animation portant sur l'art de la TAPISSERIE

avec Carmel Gascon

Le Bureau d'Aménagement culturel dont le rôle est d'encourager la créativité, nous fait part d'une nouvelle formule d'exposition avec animation.

En effet, une rencontre-animation-tapisserie aura lieu le 10 octobre 1970 dans le hall de l'Hôtel de Ville de Trois-Rivières. Carmel GASCON présentera un procédé de tapisserie emprunté à l'artisanat de nos ancêtres et en démontrera l'excellence sur le plan de l'art. Cette exposition est organisée à l'occasion du congrès des techniciens en art dentaire qui se tiendra les 9-10-11 octobre au Sheraton - Château de Blois. Incidemment, une magnifique tapisserie de Carmel Gascon "Orbite lunaire" décore maintenant le hall de cet hôtel de Trois-Rivières.



Tour de terre, émission pour les tout-petits réalisée par Gilles Senécal, revient à l'horaire du réseau français de télévision de Radio-Canada pour la saison 1970-71 le samedi à midi. Comme par les années passées, *Tour de terre* est animée par Lise LaSalle et Jean Besré.

Deux jeunes enfants causent. Le petit garçon à la petite fille:
—Toi, tu sauras un jour comment naissent les enfants; mais moi, jamais.

— Pourquoi ?
— Parce que nous, les hommes, nous nous promenons toujours dans les corridors dans ces moments-là !

POSTEZ VOTRE DEMANDE AUJOURD'HUI ET VOYEZ VOS REVENUS AUGMENTER !

Ecrire à W. T. Rawleigh Co. Ltd., Dept. J-624-HY, 4005 Richelieu, Mtl, 207, Qué.

Messieurs,
J'aimerais vendre les Produits renommés Rawleigh.
 temps partiel
 plein temps
 Veuillez m'envoyer le Catalogue gratuit et tous les détails.

Nom
Adresse
Ville
Province

POUR VOS ASSURANCES

- Automobile
- Accidents
- Responsabilité
- Incendie

RICHARD BERGERON
Courtier en Assurance

Tél.: 375-2655
573, rue Bonaventure
Trois-Rivières

LE BIEN PUBLIC

Le seul hebdo de langue française à Trois-Rivières

Ce journal commente l'actualité de la semaine.

Abonnement : \$3.00
10c la copie

Le vote secret... pourquoi en parler ?

Depuis quelques temps, la question du vote secret, lors des assemblées syndicales, revient à la surface. Dans tout cela, ce qui étonne, c'est que tout le monde s'accorde pour dire que le vote doit demeurer secret. Alors pourquoi en parler ? Tout simplement, parce qu'on s'est rendu compte qu'en pratique, ce n'était pas toujours ce qui arrivait.

Ceci dit, jettons un coup d'oeil sur les déclarations des représentants syndicaux. Dans son manuel à l'intention des directeurs de grève, M. Raymond Couture de la CSN signale que le vote doit être secret et l'assemblée réellement représentative. De plus, tous les travailleurs doivent avoir l'opportunité de s'exprimer. M. Fernand Daoust, qui est le secrétaire de la Fédération des Travailleurs du Québec partage également ce point de vue. Est-ce que le gouvernement devrait légiférer et rendre obligatoire le scrutin secret ? Sur ce point, il semble que les centrales syndicales ne feraient pas d'opposition. D'ailleurs le Ministre du Travail M. Pierre Laporte, dans une entrevue qu'il accordait à

un reporter de Radio-Canada a clairement indiqué qu'une étude est actuellement en cours et que si la seule solution demeure l'adoption d'une législation, le gouvernement n'hésitera pas un seul instant.

Il est vrai de dire que, dans la plupart des centrales syndicales, le vote secret, s'il est commandé ne sera pas refusé. Mais justement, si personne ne demande ce vote, il peut arriver qu'une importante décision soit prise à la légère. D'ailleurs on ne devrait même pas commander la tenue d'un scrutin secret.

En somme, cette situation doit être clarifiée le plus rapidement possible. L'étude du gouvernement ne devrait pas traîner en longueur pour ensuite être remise en filière. Il est impérieux que le vote secret soit uniformisé et ceci, dans l'intérêt des travailleurs et des centrales syndicales.

Comme tout le monde semble d'accord, qu'on arrête d'en discuter et qu'on passe à l'action.

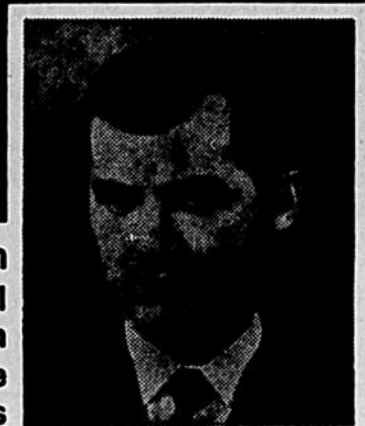
(CJTR)

Publicité

La publicité est une vaste montre qui affiche les produits de l'ingéniosité humaine.

En agrémentant notre vie, elle nous fait sans doute dépenser. Elle nous fait également économiser.

En effet, elle nous présente des objets de luxe, des articles courants et des soldes qui permettent d'économiser.



Pierre Caron
Directeur général
du magasin
Dupuis Frères Limitée
de Trois-Rivières

POUR PROTÉGER LE PUBLIC

La profession publicitaire publie et diffuse une brochure intitulée:
"Les normes de la publicité".

Pour en recevoir un exemplaire gratuit, écrivez au:

Conseil des normes de la publicité

Case postale 35, Succursale Mont-Royal, Montréal 304, P.Q.

...au QUEBEC

cette semaine

On a installé à l'Anse-au-Foulon, dans le port de Québec, un portique de levage de 35 tonnes, faisant partie des installations de la Canadian Pacific pour la manutention des conteneurs. La modernisation achevée au cours de l'été des quais de la C. P. a été réalisée au coût de \$2 millions.

La dernière étape de construction du pont Frontenac, à Québec, va bon train. On a mis en place dans le cours de l'été le tablier composé de 1,100 dalles de béton, d'une largeur de 38 pi chacune (11 m) et d'un poids de huit tonnes (7 t). L'inauguration de l'ouvrage se fera dans le cours de l'automne.

Une nouvelle société entièrement québécoise, dont la raison sociale est Soquap, commencera en octobre la fabrication d'un produit également nouveau en Amérique du Nord. L'usine, construite à Notre-Dame-du-Bon-Conseil (Drummond) au coût de \$470,000 fabriquera sous licence européenne des réservoirs en matière plastique précontrainte. La production annuelle estimée à \$4 millions, sera dirigée vers les marchés de l'Est du Canada et des Etats-Unis.

Le croiseur italien Vittorio Veneto a mouillé pendant cinq jours dans le port de Québec. A cette occasion le ministre de l'Immigration du Québec, M. Pierre Laporte, a reçu le commandant, M. Vittorio Marulli, dans les salons de l'hôtel du gouvernement. Etaient présents, le consul général d'Italie à Montréal et l'attaché militaire à l'ambassade, à Ottawa, MM. Gian Piero Nuti et Vittorio Zamboni.

Le champion suisse du saut en hauteur, Michel Portmann, s'est fixé définitivement au Québec. Agé de 26 ans, professeur d'éducation physique, son record personnel est de 7 pi, 1 po (2,16m). Portmann sera une précieuse acquisition pour l'athlétisme québécois où il formera de jeunes athlètes.

La firme Gen-Tec, de Ste-Foy, en banlieue de Québec, a obtenu les droits exclusifs de fabrication du nouveau laser à pression atmosphérique, mis au point par une équipe de chercheurs du Centre de recherches pour la défense de Valcartier, dirigée par le professeur J. A. Beaulieu; Gen-Tec en assurera également la distribution mondiale. A cette fin, l'entreprise investira de

\$400,000 à \$500,00 dans le réaménagement et l'agrandissement de son siège social.

La firme Boa - Ski, filiale de Giffen - Recreation, a inauguré ses nouvelles usines à la Guadeloupe (Frontenac), dont la production prévue pour 1971 s'établira à 40,000 motos-neige; l'entreprise n'a que quatre ans d'existence. On y embauche 350 personnes et les produits Boa - Ski sont vendus par l'intermédiaire de 14 distributeurs et de 1200 concessionnaires.

Dans le cadre de sa lutte contre les animaux prédateurs, le ministère de l'Agriculture et de la Colonisation a versé au cours de l'année 1969-1970 des primes au montant de \$29,720 pour l'abattage du loup, du coyote et du lynx roux. Au total, on a abattu ou piégé 574 loups, 262 coyotes et 48 lynx.

En vertu d'une loi adoptée par l'Assemblée nationale, le territoire municipal de Duberger est fusionné à celui de Québec depuis le 1er août 1970. Le premier dimanche de novembre, une élection désignera la personne qui représentera le nouveau quartier au sein du conseil municipal de la capitale.

Des chiffres du ministère des Transports révèlent qu'entre le 1er juin 1969 et le 31 mai 1970, les Québécoises ont obtenu leur permis de conduire au rythme de 200 par jour. Au 30 juin 1970, il y avait au Québec 2,954,930 conducteurs, 615,028 dames, soit près de 30 pour cent.

Selon une livraison récente du bulletin du Bureau de recherches économiques de la Ville de Montréal, il existe dans l'agglomération quelque 96 cités commerciales. Distribuées dans l'île de Montréal et dans l'île Jésus ainsi que sur la rive sud, on y trouve un total de 2,269 établissements.



Un avion-citerne CL-215 de Canadair verse sa charge de 6 tonnes d'eau sur le brasier d'un feu de forêt. En un jour seulement, cet été, le Service National de la Protection Civile de France, faisant usage de sa flotte de 10 avions achetés de Canadair, a fait verser un total de 1170 tonnes d'eau sur des feux de forêts, qui ont éclaté dans la région de la Côte d'Azur. Le Comman-

dant André Lang, chef de la Protection Civile, a déclaré que les dix CL-215s ont accompli le travail des 30 Cansos, qui les ont précédés dans cette tâche, durant la pire saison qu'ait connue la France depuis plusieurs décennies. Le CL-215 ésope 6 tonnes d'eau en 18 secondes en effleurant la surface du lac ou de la mer, à la vitesse de 75 milles à l'heure.

Les maladies vénériennes au Québec

Des statistiques de la Division des maladies vénériennes au ministère de la Santé font ressortir qu'une légère diminution du nombre de cas de syphilis, au Québec, a été enregistrée durant l'année 1969 par rapport à l'année précédente. La gonococcie a connu au contraire une croissance régulière.

En effet, 397 cas de syphilis primaire, secondaire, latente et autres ont été détectés en 1969, comparativement à 433 cas en 1968. Le nombre de cas de gonococcie (blennorrhagie) a atteint le chiffre de 4,509 en 1969, pour un total de 3,511 en 1968.

Les cas de maladies vénériennes se sont surtout manifestés dans la région de Montréal où 3,992 personnes furent infectées au cours de l'année 1969; la ville de Québec en compte 341, et le reste de la province 573.

Les sources de détection de cas de maladies vénériennes sont essentiellement les cliniques organisées à travers le Québec par le ministère de la Santé, les médecins, et les Forces armées canadiennes.

Le laboratoire de sérologie du ministère est le seul instrument de dépistage systématique. Les échantillons de sang sont fournis par les hôpitaux

Tournée du ministre de l'Éducation dans la région de Trois-Rivières

Le ministre de l'Éducation a entrepris une tournée qui le conduira dans tous les coins du Québec. C'est ainsi qu'il sera à Shawinigan le 21 octobre, à Trois-Rivières le 22, et à Drummondville le 23.

Selon les termes mêmes du ministre, la tournée se définit comme une prise de contact

généraux où, automatiquement, les malades subissent une épreuve de sérologie comme premier examen à leur entrée.

avec tous les milieux intéressés à l'éducation, soit les parents, les étudiants, les administrateurs du secteur scolaire, les enseignants et les corps intermédiaires.

M. Guy Saint-Pierre tient à développer certains thèmes qu'il a soulignés dans son allocution à l'occasion de la rentrée scolaire de septembre dernier. Le ministre parlait alors d'ouvrir le système scolaire sur la vie réelle et de rentabiliser les investissements faits dans l'éducation.

de Kuyper
le gin
au grand
coeur

DEPUIS 1868
JAMES DE KUYPER & FILS (CANADA) LTD. - BUREAU GEN. - DISTRICTION - QUÉBEC

François Mauriac n'est plus

Mardi 1er septembre, à 2 h. 40 du matin, François Mauriac s'est éteint dans son appartement parisien de l'avenue Théophile-Gauthier. Il disparaissait à quatre-vingt-quatre ans, au terme d'une vie tout entière consacrée aux Lettres, laissant en témoignage une oeuvre dans laquelle ses lecteurs retrouvent les accents les plus profondément humains de notre temps.

"Le Noeud de vipères ou Thérèse Desqueyroux, bien sûr, ce sont des livres qu'on n'oubliera pas de sitôt", écrit Pierre de Boisdeffre dans l'hebdomadaire LES NOUVELLES LITTÉRAIRES. "Mais Mauriac, pour nous, c'était d'abord un homme ouvert, exposé, un homme qui se bat - ce que Barrès

dut être pour lui, c'est-à-dire un être plein de vie, pétri de contradictions, enthousiaste et angoissé, passionné parfois jusqu'au dérèglement de l'esprit, et pourtant plus lucide que la plupart de ses contemporains, un écrivain que l'on ne définit pas par l'intelligence frémissante, mais par une sensibilité.

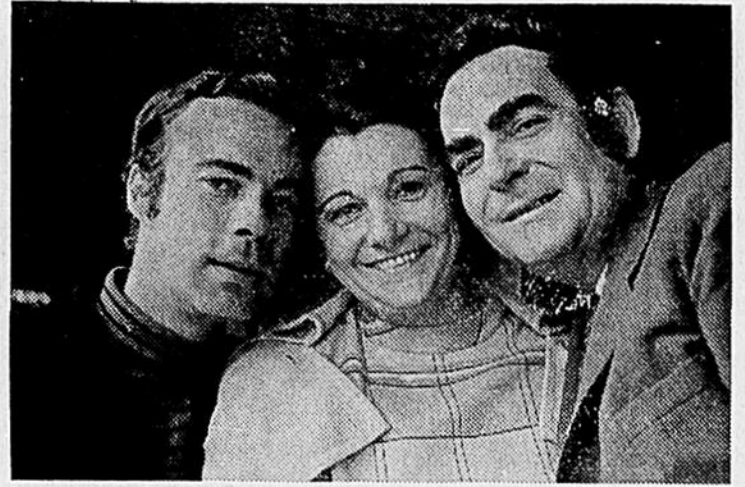
"Et pourtant, en dépit de tous les appels qu'il a ressentis, Mauriac comme Barrès, a finalement dominé son oeuvre parce qu'il avait maîtrisé sa vie. Mais cette maîtrise ne lui a pas donné la sérénité, parce qu'il était de ces chrétiens qui, loin de se satisfaire de l'économie divine, n'ont jamais cessé d'exorciser leur angoisse, d'interroger la Providence, saisis à la gorge par l'inson-

dable problème du Mal (...)

"Il existe un dernier Mauriac, celui du Bloc-notes! Quoi qu'on pense des raisons (ou des passions) qui l'ont conduit, si souvent, à stigmatiser comme des démons (ou des larves), à célébrer comme des idoles des hommes d'Etat selon son coeur, on ne peut douter de la sincérité de son accent.

"Mauriac, parvenu au sommet des honneurs, s'est engagé tout entier, mû par le sentiment irrésistible de ce qu'il croyait être la vérité. Ce vieux lutteur resté si jeune d'esprit était, depuis la mort de Bernanos, la plus haute voix "chrétienne et française" que nous puissions entendre.

Comme elle va nous manquer maintenant..."



Du lundi au vendredi, dès 9 h 30, à la radio de Radio-Canada, Lise Payette, Guy Provost et Jacques Fauteux vous donnent rendez-vous à STUDIO 11. Des entrevues, des enquêtes, des jeux, des prix en argent, un artiste invité, de nombreuses surprises, voilà tout ce qui vous attend pendant deux heures.



Portraits de l'artiste français Hector Gri-mard et vase dessiné par ce même artiste. Peut-être admiré à la Art Gallery de Toronto, en exposition permanente.

Cette galerie, l'une des plus importantes au Canada, comprend des oeuvres marquantes de toutes les époques.

Tarifs peu élevés en voitures ordinaires de CP Rail

TROIS-RIVIÈRES-MONTRÉAL - billet simple: \$3.90
TROIS-RIVIÈRES-QUÉBEC - billet simple: \$3.00

Voitures climatisées et confortables.
Tarifs réduits en vigueur également
entre les gares intermédiaires.
Consultez votre agent de voyages
ou tout bureau de CP Rail.



L'inscription qui vous concerne, dans l'annuaire, est-elle correcte ?

Prière de nous le dire
maintenant, avant que
ne soit imprimé le
nouvel annuaire de
TROIS-RIVIÈRES
le 29 octobre

Examinez l'inscription qui vous concerne, dans
l'annuaire actuel. Si vous désirez la faire modi-
fier, appelez notre bureau d'affaires à 374-4621



Bell Canada

Entreprise éditée et dirigée par des Canadiens
et appartenant à des Canadiens.

Portrait de l'étudiant

Vient d'être lancé, à l'Université du Québec à Trois-Rivières, un volume dont le titre à première vue du moins, peut paraître curieux : *D'où vient l'étudiant de demain?*

Édité sous la responsabilité conjointe du Centre de recherche prospective en éducation, et du Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports, ce volume de 180 pages vient à la suite d'un premier tome qui s'intitulait *L'Avenir des étudiants et les étudiants de l'avenir*, publié en mars dernier.

Ce premier tome réunissait des études sur l'école nouvelle et les loisirs, la participation et les mouvements étudiants, la violence et l'indécision, les carrières de pointe. Deux grands thèmes polarisaient l'ensemble : une vaste rétrospective historique des mouvements étudiants et des élaborations prospectives précisant des méthodes, des hypothèses et des certitudes quant à l'avenir.

Mais entre la rétrospective et la prospective, il fallait la perspective. C'est pourquoi les auteurs de *D'où vient l'étudiant de demain?* visent à identifier les tendances prophétiques des étudiants au cours des cinq dernières années, qui seraient révéla-

trices de leur évolution jusqu'en 1985. Il s'agit donc de séparer les accidents de parcours d'avec les forces essentielles d'un très vaste mouvement, de distinguer les dernières manifestations d'une époque d'avec les premières expressions d'une nouvelle.

Pour répondre à la question, une quarantaine de personnes rassemblent les résultats de leurs recherches. Un tiers est constitué de sociologues, préoccupés d'analyser les faits, un autre tiers de philosophes, inquiets des significations et des finalités, l'autre groupe comprenait des gens de formation variée; artistes, hommes de lettres et de sciences, psychologues, anthropologues, etc... Toutes les universités francophones du Québec y sont d'ailleurs représentées, et quelques-unes de l'Ontario.

Les étudiants québécois, qui sont le sujet-même de recherches participent heureusement, et de diverses façons au projet. En plus de livrer leurs opinions dans les sondages et les entrevues rapportés, ils signent un certain nombre d'articles.

Le défi était important, qui voulait arriver à un certain consensus d'interlocuteurs à qui on refusait confrontation mutuelle, et mettre en

lumière un sujet d'une actualité brûlante et d'un impact certain. L'avenir appartient à ceux-là qui actuellement s'y préparent, qui sont-ils ?

Le résultat est appréciable, compte tenu des nombreuses contraintes inhérentes à pareil projet. Il paraît opportun de noter, cependant, deux points plus faibles. D'abord, le profit immédiat de quelques textes plus spécialisés — heureusement présentés comme tels — n'est pas toujours perceptible. On aurait souhaité, ensuite, que la "conclusion partielle et provisoire" soit plus élaborée; mais peut-être ne pouvait-il pas en être autrement, sans déformer la multitude des points de vue exprimés, et la mobilité du sujet étudié.

Quoiqu'il en soit, le lecteur aimera certainement reconnaître le portrait, tracé dans ces mêmes conclusions par quelques lignes sobres, mais énergiques, précises et non-équivoques, de ce phénomène maintenant culturel dans la société québécoise, l'étudiant d'aujourd'hui, qui présage de celui de demain. Et il sera bien aisé de contrôler ses opinions avec les avis les plus divers tantôt opposés, tantôt complémentaires. Une présentation succincte de chaque auteur per-

met de saisir plus rapidement l'originalité des propositions.

Il semble pourtant difficile de ne pas admettre que l'étudiant de demain évolue de plus en plus dans un monde parallèle à la société établie, que sa participation à toute forme de vie sociale devient sélective, totale et directe, que non seulement il constitue le modèle d'une civilisation en accélération, mais qu'il rejette systématiquement tout modèle. On trouvera également, en appendice, un rapport original, à perspective sociologique, venant à la suite d'un récent voyage autour du monde; les thèmes d'avenir et d'éducation y connaissent des développements intéressants, principalement par les points de comparaison qu'ils offrent avec la situation québécoise.

Cette ouvrage, sans être encore techniquement parfait, atteint un bon niveau de clarté de présentation, de rectitude grammaticale et conceptuelle, et dans l'ensemble les résultats justifient l'effort de ces quarante chercheurs pour offrir au public responsable un document dont nous souhaitons vivement la diffusion et la discussion sur un vaste forum.

Céline Maloney

JEUNES CHASSEURS QUI DEBUTEZ retenez-bien ceci

"Trop bas et derrière"... De ces quatre mots, en effet, trois devraient être inscrits en lettres de feu dans la mémoire de tout jeune porteur de fusil : *trop bas, derrière*. Ils signifient, on le comprend, que les ratés sur des gibiers traversards (et 90 pour 100 des gibiers le sont à des degrés divers) sont dus au fait que le coup a porté trop bas et derrière : le tireur a mal épaulé, comme avec une carabine, en mettant en ligne le grain d'orge et le "ras" du tonnerre (alors qu'il devait voir toute la longueur de la bande), ou le fusil n'a pas une pente suffisante, ou encore le coup a été tiré sur un gibier hors de portée, ce qui n'est pas du tout exceptionnel.

"Derrière", cela montre que le tireur n'a pas pris assez d'avance. Jean Lurkin, authentique "grand fusil", conseillait, pour contrôler son tir, de jeter une bouteille vide dans le courant d'une eau rapide et de

la tirer à une quarantaine de mètres : dans une bonne proportion des cas, la charge portera trop bas, en deçà du but, et derrière lui.

Autre conseil se rapportant, celui-ci, à la position des pieds. a

On ne peut tirer avec précision que si l'on trouve un bon équilibre sur ses bases : si ces pieds sont mal assurés, même un "grand fusil" pourra mettre à côté. Avoir les semelles à plat n'est pas tout : il faut que les pieds soient dans la meilleure position l'un par rapport à l'autre pour que le tir de côté soit aussi assuré que le tire devant. On tire beaucoup plus facilement sur son côté gauche que sur le droit ; et, de plus, la bonne position de tir est le corps légèrement penché en avant, le poids reposant sur le pied gauche, qui est donc le principal appui, le pivot. Il doit être placé un peu en avant du droit, et légèrement écarté de lui. Si l'on pivote pour tirer à gauche

et un peu en arrière, c'est le pied gauche, maintenu bien à plat, qui soutiendra le corps, le talon droit légèrement soulevé. Par contre, pour le tir vertical (le corps penché en arrière, la jambe gauche restant tendue en avant. Bien des tireurs sont ennemis du pivotement et préconisent le déplacement des pieds de façon à avoir toujours le gibier en face. C'est très bien sur un terrain plan, mais imprudent sur un champ labouré, où le changement de position peut faire poser les pieds dans un trou ou sur une bosse. Lord Grey, l'un des plus grands fusils des cinquante dernières années, à qui l'on demandait quel était son secret, répondit : "Regardez mes pieds". Lord Grey ne changeait pas leur position; il pivotait sur le gauche.

Pour finir, rappelons, une fois de plus, une recommandation ignorée ou méprisée de tant et tant de

porteurs de fusil, et dont l'observation scrupuleuse sauverait des vies ou éviterait bien des accidents : entre les actions proprement dites (chasse devant soit, affût, battue), le fusil doit toujours être non seulement cassé, mais vidé, et transporté ouvert pour bien montrer aux voisins qu'il est désarmé.

Transporter un fusil fermé, même vide, est une incorrection qui classe son auteur dans l'esprit de ses compagnons. Faut-il ajouter que, en dehors de l'action de chasse, le fusil doit toujours être déchargé, et non pas seulement mis au cran de sûreté ? Il faut être inconscient pour laisser au râtelier, au clou, ou n'importe où chez soi, un fusil chargé ; c'est l'une des principales causes d'accidents mortels.

(Extrait du DICTIONNAIRE DE LA CHASSE, qui vient de paraître chez Larousse.)



La Chambre de Commerce trifluvienne fut fort active, ces jours derniers. Celle-ci reçut à deux reprises deux groupes de visiteurs français et journalistes étrangers. Au milieu de la semaine, la presse trifluvienne était alors l'hôtesse de ces touristes. C'est pourquoi, nous voyons sur la photo Magloire Gagnon, nouveau directeur de l'information à la Station CHLN-Radio, adressant les mots de bienvenue aux visiteurs, au nom des média locaux. A sa droite M. Lucien Chevrette, président de la Chambre et un visiteur français. (A.B.)

Un illustre visiteur : le ministre canadien des finances



Le Ministre Canadien des Finances, M. Edgar Benson était le conférencier d'honneur aux agapes des C.C.A., en congrès à l'Hôtellerie "Le Baron", en fin de semaine. Celui-ci reconnut, lors d'une Conférence de presse, qu'il fallait espérer plusieurs amendements au "Livre Blanc sur la Fiscalité" et qu'un comité spécial en fai-

sait présentement l'étude. A la table d'honneur, lors de son allocution, devant les congressistes respectivement dans l'ordre: M. Roland Désautniers, C.G.A.; M. Elzéar St-Arnault, représentant du Maire, Me Guy Lebrun, représentant le député de Trois-Rivières et M. Florent Groleau, échevin, représentant le Maire de Trois-Rivières.

Mardi, le 7 octobre, au Séminaire St-Joseph

LES EXPLORATEURS FRANCAIS
en collaboration avec le
CLUB HORIZONS DU MONDE
et la SOCIÉTÉ AIR CANADA

présentent
東京

LE JAPON SANS MASQUE

Film en couleurs réalisé et présenté
sur scène par
GUY THOMAS

Guy Thomas parlera du "Japon sans masque" à Horizons



"Le Japon Sans Masque", tel sera l'exposé sociologique et réaliste que fera l'Explorateur français Guy Thomas feuilletant une revue, au Grand Séminaire, mardi le 6 octobre prochain. Collaborateur au service de la Recherche de l'ORTF, il présentera sur scène, ce qu'est le Japon véritable. A ses côtés, le directeur local

du Club Horizons du Monde, M. Viateur Perreault, Mlle Huguette Frigon, secrétaire et M. Claude Gélinas, représentant scolaire. Fait intéressant à signaler, des films documentaires seront présentés aux étudiants de la Régionale des V. F. en accord avec la direction. Une heureuse initiative qu'il convient de signaler. (A.B.)



Pour tous vos problèmes
d'assurances-vie, salaires-
maladie, ou fonds de pen-
sion,

Consultez-moi

REGINALD DUBOIS
Tél. Bur.: 375-8311
Tél. Rés.: 375-9184

La Société des Artisans
Coopérative d'assurance-vie

Trois-Rivières Chrysler Ltée



Louis Lacroix, prés.

L'incomparable "Dealer"
dans la région

Tél.: 219-374-2453
2525, rue Royale
Trois-Rivières: Qué.

LA CHRYSLER EST LA VOITURE OFFICIELLE
DES EXPOS

A la régionale de l'Alliance Chorale Canadienne



Les élections de la Régionale Lavolette de l'Alliance Chorale Canadienne se tenaient en fin de semaine. Le nouveau conseil se compose désormais comme suit: dans l'ordre Mme Thérèse Lamy, (sec.) Camille Therreault (prés. réélu),

Robert Giroux, 1er vice-président, René Hasty, 2eme vice-président, Albert Carpentier, trés., et Marguerite Elie, représentante de la Commission Musicale. La régionale comprend 10 chorales. (A.B.)



Cours d'accordéons

(leçons à domicile)
également à votre dispo-
sition pour vos réceptions.

Robert Prévost,
son accordéon
et son orchestre
musette

Tél.: 379-3127

Robert Prévost, accordéonistes fran-
çais à l'Exposition de Trois-Rivières,
le 11 août 1970, journée de la
France.

En potinant...

Ils veulent leur part

Saviez-vous que les arbitres de la Ligue Nationale de Baseball reçoivent en salaire la somme de \$25,000 par année en moyenne et qu'ils menacent de boycotter les Éliminatoires de même que les Séries mondiales s'ils n'obtiennent pas un bonus de \$15,000. chacun. On dira que c'est beaucoup pour ce genre

de métier. Et pourtant, pourquoi ces personnages au regard aigu et aux gestes coupants ne seraient-ils pas du nombre de ceux qu'enrichiront les 42 millions de téléspectateurs de ces fameuses Joutes? La société peut en prendre... Jack Public a du coffre... alors...

Les Jeunes Canadiens

M. Claude Vidal, directeur général de la Compagnie des Jeunes Canadiens, invité des Rotariens, au début de la semaine, en a profité pour passer en revue les activités de l'organisme qu'il dirige. Cette année, la Compagnie doit dépenser 1.9 millions de dollars. Elle a des projets pour favoriser le point de vue économique, et culturel, social et communautaire. Son conseil est composé de neuf membres nommés par le gouvernement. Un volontaire signe pour 24 mois, au service de la compagnie. L'an dernier, elle a terminé son année fiscale, par un surplus financier. Ses projets sont, Québec, Jonquière, Québec, Montréal, St-Henri, St-Hubert, Granby, Joliette et le Nord-Ouest Québécois. (A.B.)

Commentaires sévères

La presse hebdomadaire a gardé dans l'ensemble, un bon souvenir de son passage à Trois-Rivières où avait lieu, en fin de semaine dernière, son 38e congrès annuel. Cependant, elle regrette l'atmosphère de tension dont la visite de M. Robert Bourassa fut entourée. Plusieurs font écho en termes sévères à la mise au point faite au lendemain du Congrès par M. Claude Gagné, de l'Echo de Louiseville. Ces remarques déploraient la série de malentendus dont fut marquée la brève

visite du Premier ministre à Trois-Rivières et qui aurait pu être évitée.

La mort prématurée de Nasser, un modèle, peut signifier la relance de la guerre sainte menée par la ligue arabe pour libérer la Palestine. Ce pourrait être l'occasion pour les Etats-Unis, la Russie et la Chine de s'affronter de nouveau.

Quand on dépense trop

Parviendra-t-on à ébranler la popularité du Maire Drapeau aux prochaines élections de Montréal? Une chose est certaine, c'est que la population admire celui qui a décidément lancé sa ville dans la sphère internationale. Cependant, le mécontentement est grand chez le payeur de taxes qui voit son statut de propriétaire se détériorer d'année en année. La mégalomanie administrative sévit un peu partout, mais surtout, semble-t-il, dans la Métropole où le Parti Civique, à la suite de plusieurs termes sans opposition, y est allé un peu trop fort dans les dépenses. Le FRAP se charge, de ce temps-ci, de rappeler au grand public ces exagérations au chapitre des frais de voyage, des frais de représentations, etc.

Le petit Larousse s'enrichit

Le nouveau Petit Larousse, édition de 1971, vient déjà de faire son apparition dans cette nouvelle édition.

Français y a trouvé place avec la définition (ensemble des néologismes d'origine anglaise introduits dans la langue française); il est accompagné de 3 ou 4 nouveaux mots correspondant à cette définition sur près de 200 mots ajoutés: *baby-sitter*, *beatnik*, *charter*, *factoring*...

L'actualité n'a pas échappé au petit Larousse où l'on trouve, non seulement les *pirates de l'air*, mais les *contestataires*, les *grèves sauvages* et les *parcomècès*:

Plus souriants seront les *minets* et *minettes*, les *bulles* des bandes dessinées et *tubes* des chanteurs à succès.

Le vocabulaire politique s'enrichit de: *maoïste*, *prochinois*, *putschiste*;

— celui de la mode de *pull* et *bermuda*;

— pour la médecine, *rejet* et *transplanter*;

— pour l'économie politique, *salaires minimum de croissance*, *encadrement de crédit*, *management*;

— pour la technique, *aéronomie*, *aérotrain*, *électro-*

osmose;

— pour l'enseignement, *unité de valeur*, *interdisciplinaire*, *pluridisciplinaire*, *tronc commun*.

Parmi les personnalités qui viennent d'accéder à l'immortalité par le Petit Larousse figurent le Dr. *Barnard*, les peintres *Geor-*

ges Mathieu et *Victor Vasarely*, le cinéaste *Alain Resnais* et nombre d'écrivains italiens, polonais, tchèques, autrichiens, soviétiques, américains et même japonais. Ainsi le réputé dictionnaire français devient-il de plus en plus cosmopolite.

Les eaux minérales du Québec : Une richesse naturelle redécouverte, notamment dans le comté de Champlain

Québec. — (O.I.P.Q.) — Les eaux minérales du Québec, dont les vertus curatives peu connues rivalisent avec celles des eaux minérales étrangères, regagnent une popularité qui les avait abandonnées depuis les années 30. C'est le cas de celles de Saint-Maurice, dans le comté de Champlain.

Peu de gens se rappellent qu'entre 1900 et 1930 à la "Belle époque", le Québec comptait quatre stations thermales de bonne réputation, comparable, à quelques stations européennes. Ces stations qui attiraient les curistes étaient situées à : Saint-François-du-Lac (Yamaska); Varennes (Verchères); Pottou (Brome); et Saint-Léon (Maskinongé).

Une étude récente de M. Raymond Paquet, géologue du ministère des Richesses naturelles du Québec, évoque leur souvenir.

La source du comté de Champlain qui a été découverte en 1894 a vu sa renommée consacrée en 1905 alors que les propriétaires de la source ont été désignés "fournisseurs d'eau minérale pour le Prince de Galles". Le débit quotidien de la source est relativement important et son exploitation commerciale connaît de belles heures après quelques années de calme relatif. Cette production grossit la production québécoise. Selon les statistiques les plus récentes, le Québec produit 358,000 gallons d'une valeur de \$206,000 par année. A comparer à la totalité de la production canadienne qui est de 367,000 gallons (\$213,000). C'est dire que le Québec produit 97% des eaux minérales au Canada. Depuis deux ans, il semble y avoir régression du côté des importations au profit des eaux locales.

Vient de paraître

"Les habitants de l'Isle"

Ste-Angèle de Laval

PAR JACQUES DUHAIME

Fort volume Abondamment illustré \$3.00 l'exemplaire

• Plus qu'une monographie paroissiale, l'histoire d'un peuplement presque aussi ancien que celui de Trois-Rivières.

La chronique anecdotique des barbotiers et pêcheurs du Fleuve. Un livre à posséder; un modèle du genre.

En vente dans les librairies et aux Editions du Bien Public 1563, Royale, T.-R.

VENEZ PASSER UNE MAGNIFIQUE SOIREE AU

Club de Courses Laviolette Laviolette Inc.



Double, Quinella, Exacta

Tous les mercredis, samedis et dimanches

Départ 7.45 hrs P. M.

LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU CANADA

"ELLES SONT EN OR!"

7 3/4 %

RENDEMENT ANNUEL MOYEN À L'ÉCHÉANCE

achetez-en beaucoup dès aujourd'hui!